

Distr.: General
14 February 2025
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية

دورة عام 2025

نيويورك، 28 نيسان/أبريل - 2 أيار/مايو 2025

البند 8 (ج) من جدول الأعمال المؤقت*

الاعتراف بالثقافة والتراث واللغة: التسميات الأجنبية

تقرير الفريق العامل المعني بالتسميات الأجنبية

موجز**

يقدم التقرير وصفا لأنشطة الفريق العامل المعني بالتسميات الأجنبية منذ دورة فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية لعام 2023، التي عقدت في نيويورك في الفترة من 1 إلى 5 أيار/مايو 2023. وقد عُقد الاجتماع الخامس والعشرون للفريق العامل، وهو اجتماع عمل، في 1 أيار/مايو 2023 كتنشيط جانبي لدورة عام 2023.

وعُقد الاجتماع السادس والعشرون للفريق العامل في شكل حلقة عمل يومي 14 و 15 أيار/مايو 2024 في براغ. واستضاف الاجتماع معهد الإثنولوجيا التابع لأكاديمية العلوم التشيكية والمكتب التشيكي للمساحة ورسم الخرائط والسجل العقاري. وعُقد هذا الاجتماع فور انتهاء الاجتماع الثامن والعشرين لشعبة شرق أوروبا الوسطى وجنوب شرق أوروبا.

وكان الموضوعان الرئيسيان للاجتماع السادس والعشرين هما مشروع القرار المتعلق باستخدام وصون التسميات الأجنبية وحالات اللبس التي ما زالت تشوب الفصل بين التسميات المحلية والتسميات الأجنبية. وقد حضر الاجتماع 25 خبيراً من 14 بلداً وتم نقل وقائعه بالبحث المباشر. وعُرضت ونوقشت فيه اثنتا عشرة ورقة بحثية حول جوانب شتى للتسميات الأجنبية. وقد أفضت المناقشة إلى اتفاق عام على مشروع نص جديد يتضمن دعوة إلى إعادة النظر في القرارات السابقة لفريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية التي طُلب فيها الحد بشكل شامل من استخدام التسميات الأجنبية. وعُقد بعد ذلك اجتماعان عبر الإنترنت لتوحيد مسودة النص.

* GEGN.2/2025/1.

** أعد التقرير الكامل كوهي واتانابي، منظم اجتماعات الفريق العامل المعني بالتسميات الأجنبية. وسيتاح التقرير على الرابط التالي:

https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4_th_session_2025/، باللغة التي قُدم بها فقط، بوصفه الوثيقة

GEGN.2/2025/71/CRP.71



الرجاء إعادة استعمال الورق

050325 280225 25-02353 (A)

